

Videoregistratore HDMI Game Capture V4

Con display a colori, Full HD, USB, SD
manuale operativo



Sommario

Il tuo nuovo videoregistratore HDMI	5
portata di consegna.....	5
Inoltre richiesto:	5
Accessori opzionali	5
Note importanti all'inizio	6
Informazioni generali sulla sicurezza	6
Informazioni importanti sullo smaltimento	7
Dichiarazione di conformità.....	8
Dettagli del prodotto	9
Collegamenti / LED	9
Chiavi	10
telecomando	11
Installazione	12
caricare la batteria.....	12
Inserisci la scheda SD.....	13
Inserire le batterie nel telecomando	13
Montaggio a parete	13
uso	13
ammissione.....	15
riproduzione	15

impostazioni	16
Collegati al computer	18
Streaming.....	19
Installa OBS.....	19
pulizia.....	20
Indicatori LED	20
Risoluzione dei problemi	20
Specifiche tecniche	23
Testo della licenza GPL	24

Informazioni e risposte alle domande frequenti (FAQ) su molti dei nostri prodotti, nonché eventuali manuali aggiornati, sono disponibili sul sito Web:

www.auvisio.de

Immettere il numero dell'articolo o il nome dell'articolo nel campo di ricerca.

Il tuo nuovo videoregistratore HDMI

Caro cliente,

Grazie per aver acquistato questo videoregistratore HDMI. Leggere queste istruzioni per l'uso e osservare le informazioni e i suggerimenti elencati in modo da poter utilizzare il nuovo videoregistratore / acquisizione di giochi in modo ottimale.

portata di consegna

- Videoregistratore
- telecomando
- Cavo HDMI
- Cavo di alimentazione USB
- Cavo cinch AV
- manuale operativo

Inoltre richiesto:

- Alimentazione USB (ad esempio SD-2201)
- 2 batterie AAA (ad esempio PX-1565)

Accessori opzionali

- scheda SD
- Disco rigido USB

Note importanti all'inizio

Informazioni generali sulla sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Contengono informazioni importanti sull'uso, la sicurezza e la manutenzione del dispositivo. Deve essere conservato con cura e, se necessario, trasmesso agli utenti successivi.
- La modifica o la modifica del prodotto influisce sulla sicurezza del prodotto. Attenzione rischio di lesioni!
- Tutte le modifiche e le riparazioni al dispositivo o agli accessori possono essere eseguite solo dal produttore o da persone da lui espressamente autorizzate.
- Assicurarsi che il prodotto venga azionato da una presa facilmente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente il dispositivo dalla rete in caso di emergenza.
- Maneggia il prodotto con attenzione. Può essere danneggiato da urti, colpi o caduta da un'altezza ridotta.
- Tenere il prodotto lontano da umidità e calore estremo.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo per lo scopo previsto in conformità con queste istruzioni per l'uso.
- Prestare attenzione alle istruzioni di sicurezza durante l'uso.
- Prima della messa in servizio, controllare che il dispositivo, il cavo di collegamento e gli accessori non siano danneggiati.
- Non schiacciare il cavo di collegamento, non tirarlo su spigoli vivi o superfici calde.

- Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Staccare la spina di alimentazione del dispositivo dopo ogni utilizzo, in caso di malfunzionamenti durante il funzionamento e prima di ogni pulizia del dispositivo.
- Non staccare mai la spina dalla presa afferrando il cavo di alimentazione o con le mani bagnate.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente a scopi domestici o simili. Non deve essere utilizzato per scopi commerciali!
- Il dispositivo è adatto solo per uso interno.
- Assicurarsi che il dispositivo sia stabile durante il funzionamento e che non si possa inciampare nel cavo di alimentazione.
- Non utilizzare mai il dispositivo dopo un malfunzionamento, ad esempio se il dispositivo è caduto in acqua o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un uso improprio derivante dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
- Il dispositivo viene riscaldato durante l'uso. Ciò è normale e non è un malfunzionamento.
- Non posizionare oggetti pesanti sul dispositivo.
- Con riserva di modifiche tecniche ed errori!

Informazioni importanti sullo smaltimento

Questo dispositivo elettrico non appartiene ai rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto, contattare i punti di raccolta pubblici della propria comunità.

Per i dettagli sull'ubicazione di tale punto di raccolta ed eventuali limitazioni di quantità per giorno / mese / anno, fare riferimento alle informazioni del rispettivo comune.



Dichiarazione di conformità

PEARL.GmbH dichiara che il prodotto NX-4445-675 è conforme alla direttiva RoHS 2011/65 / UE, alla direttiva EMC 2014/30 / UE e alla direttiva sulla bassa tensione 2014/35 / UE.

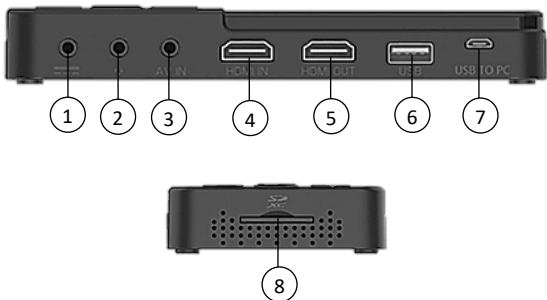
Gestione della qualità
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

È possibile trovare la dichiarazione di conformità dettagliata su www.pearl.de/support. Immettere il numero dell'articolo NX-4445 nel campo di ricerca.



Dettagli del prodotto

Collegamenti / LED



1. Collegamento elettrico
2. Collegamento delle cuffie
3. Connettore AV IN
4. Connettore HDMI IN
5. Connettore HDMI OUT
6. porta USB
7. Connessione USB a PC
8. Slot per scheda SD



1. Ricevitore IR
2. LED di funzionamento

Chiavi



1. Pulsante Menu / Indietro
2. Altoparlante + pulsante
3. Pulsante On / Off
4. Microfono + pulsante
5. Pulsante OK
6. Pulsante Rec / Stop
7. Pulsante altoparlante
8. Pulsante modalità
9. Pulsante del microfono

telecomando



pulsante	funzione
	Spegnere il dispositivo
Rec	Avvia la registrazione nella modalità di anteprima della registrazione
Stop	Interrompi la registrazione
	Abbassare / alzare il microfono (non quando il menu è aperto)
	Alzare / abbassare gli altoparlanti (non quando il menu è aperto)
	Naviga nel menu
ok	confermare la selezione
Menù	Richiama o esci dal menu
Indietro	Esci dal menu
	Scatta una foto in modalità di registrazione / anteprima foto
	Disattiva l'audio dell'altoparlante
	Disattiva il microfono

Riproduzione	Vai direttamente al menu di riproduzione
fonte	Seleziona la sorgente di connessione: HDMI, AV
Programma	Definisci un programma di registrazione: una volta, giornalmente, settimanalmente
SD / USB	Selezionare il supporto di memorizzazione: scheda SD, dispositivo USB
Moda	Pressione breve: selezionare la modalità (registrazione / foto / anteprima di riproduzione) Pressione lunga: elimina una registrazione nell'anteprima di riproduzione
linguaggio	seleziona la tua lingua
Qualità record	Seleziona la qualità di registrazione

Installazione

caricare la batteria

Collegare il cavo di alimentazione USB al connettore di alimentazione sul dispositivo e l'altra estremità a un adattatore di alimentazione USB. Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa elettrica. Il display si accende. L'indicatore della batteria nel display mostra l'avanzamento della carica.

Inserisci la scheda SD

Inserire una scheda SD nello slot della scheda SD. Assicurati che i contatti siano rivolti verso l'alto. Devi superare una leggera resistenza della molla. Per rimuovere nuovamente la scheda, premerla nello slot e rilasciarla. Quindi uscirà automaticamente.

Inserire le batterie nel telecomando

Aprire il vano batterie sul retro del telecomando. Inserire 2 batterie. Prestare attenzione alla polarità indicata nel vano batterie. Quindi richiudere lo scomparto.

Montaggio a parete

È possibile montare il dispositivo sulla parete. A tale scopo, contrassegnare le due staffe sul retro del dispositivo nella posizione di montaggio desiderata. Quindi praticare 2 fori nei segni. Fare attenzione a non danneggiare cavi o linee. Avvitare 2 viti in modo che sporgano leggermente. Quindi appendere le staffe alle viti.

USO



NOTA:

Se il dispositivo riaggancia o non risponde, tenere premuto il pulsante di accensione / spegnimento per un massimo di 10 secondi.

Accendere o spegnere il dispositivo premendo a lungo il pulsante On / Off. Premere brevemente il pulsante On / Off per mettere il dispositivo acceso in modalità standby.

Premere di nuovo brevemente questo pulsante per riaccenderlo dalla modalità standby.

Collegare la sorgente di ingresso desiderata, ad esempio PS4, Xbox o lettore Blue-Ray, con il cavo HDMI alla connessione HDMI IN o collegare una sorgente alla connessione AV IN con il cavo cinch AV.



NOTA:

Assicurati che la protezione HDCP sia disattivata per la sorgente di ingresso desiderata. Altrimenti l'immagine rimarrà nera. Se si utilizza la connessione AV IN e si è collegato un televisore o un monitor tramite HDMI, il display integrato verrà disattivato.

Collega il dispositivo alla TV collegando un cavo HDMI alla porta HDMI OUT.

Inserire una scheda SD (vedere il capitolo Inserimento della scheda SD) o collegare un dispositivo USB alla porta USB.



NOTA:

Assicurarsi che la sorgente di ingresso sia stata impostata correttamente nel menu, altrimenti potrebbe non essere visualizzata l'immagine.

ammissione

1. Collega la sorgente che desideri.
2. Inserire una scheda SD come supporto di memorizzazione o collegare un dispositivo USB. Si noti che il dispositivo supporta solo schede SD formattate in FAT32.
3. Accendi il dispositivo.
4. Avvia la riproduzione della sorgente e premi il pulsante Rec / Stop per avviare la registrazione. Il LED continua a lampeggiare in blu.
5. Premere nuovamente il pulsante Rec / Stop per terminare e salvare la registrazione. Si noti che il dispositivo creerà automaticamente un nuovo file quando la registrazione raggiunge la dimensione massima di 4 GB. Se il supporto di memorizzazione (scheda SD o dispositivo USB) è pieno, la registrazione si interrompe automaticamente.

Se è stato impostato un controllo temporale nelle impostazioni, il dispositivo registrerà automaticamente all'ora specificata.

riproduzione

Inserisci la tua scheda SD o collega il supporto di archiviazione USB desiderato. Premere il pulsante di riproduzione sul telecomando per visualizzare i file. Selezionare il file desiderato e premere il pulsante OK per avviare la riproduzione. Premere i pulsanti ▲ e ▼ per regolare il volume. Premere i pulsanti ► e ◀ per avanzare rapidamente o riavvolgere.

**NOTA:**

Se è collegato un televisore o un monitor esterno, il display integrato viene disattivato durante la riproduzione.

impostazioni

Premere il pulsante del menu sul dispositivo o sul telecomando per richiamare le impostazioni. Utilizzare i pulsanti ▼ e ▲ per navigare nei sottomenu. Premere il pulsante OK per passare a un sottomenu e il pulsante Menu / Indietro per uscire dal menu senza effettuare alcuna impostazione.

- **linguaggio:** selezionare la lingua desiderata e confermare con il tasto OK.
- **Imposta la data e l'ora:** Imposta anno, mese, giorno, ore e minuti uno dopo l'altro. Utilizzare il pulsante ► per passare all'impostazione successiva. Quindi confermare con il pulsante OK.
- **Filigrana del tempo:** Se desideri che nelle registrazioni appaia una filigrana temporale, attiva questa opzione premendo il pulsante OK. Altrimenti, non controllare questa funzione.
- **Qualità video:** Seleziona la qualità video che desideri: alta, media, bassa, 720p60, 480p60. I bit rate corrispondenti sono: 30,22,18,12,4 Mbps. Quindi confermare con il pulsante OK.
- **Fonte video:** Selezionare HDMI o AV a seconda della sorgente video collegata.
- **Modalità USB:** Selezionare la funzione USB desiderata.

- **Memoria standard:** Selezionare la posizione di archiviazione predefinita desiderata.
- **Registrazione con controllo del tempo:** determina quando deve avvenire una registrazione. Quando l'impostazione è riuscita, sul display viene visualizzato un simbolo di allarme. Il file viene salvato sul supporto di memorizzazione disponibile. . Si noti che il dispositivo creerà automaticamente un nuovo file quando la registrazione raggiunge la dimensione massima di 4 GB.
- **Giornaliero:** seleziona l'ora di inizio e di fine e conferma l'inserimento.
- **Una volta:** seleziona la data e l'ora di inizio per una registrazione unica. Immettere la data e l'ora di fine di seguito. Conferma la tua iscrizione.
- **Settimanale:** immettere l'ora di inizio e di fine. Quindi barrare le caselle con una croce dove si desidera registrare: domenica, lunedì, martedì, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato.
- **Off:** selezionare se si desidera disattivare la temporizzazione delle registrazioni.



NOTA:

Si noti che la registrazione temporizzata è possibile solo quando il dispositivo è acceso.

- **Riportare alle condizioni originali:** Ripristina il dispositivo alle impostazioni di fabbrica. Tieni presente che questa operazione eliminerà le tue impostazioni.
- **Formattazione:** Formatta la scheda SD inserita o il supporto USB collegato.
- **Aggiornamento del firmware:** Caricare la nuova versione del firmware nella directory principale di una

scheda SD formattata FAT32 o di una chiavetta USB e inserire la scheda SD o la chiavetta USB nel registratore. Accendere il registratore, viene visualizzata la finestra di dialogo del firmware. Conferma l'aggiornamento. (Per un aggiornamento tramite chiavetta USB, vai su Aggiornamento firmware nelle impostazioni e avvia l'aggiornamento manualmente). Non rimuovere la scheda SD o la chiavetta USB mentre è in corso l'aggiornamento. Dopo un aggiornamento riuscito, il file verrà eliminato per evitare un altro aggiornamento. Il registratore si riavvierà automaticamente dopo l'aggiornamento.

- **Versione software:** Viene visualizzato il firmware corrente. Per aggiornare il firmware, copiare il file di aggiornamento su una scheda SD formattata FAT32 e inserirla nel dispositivo. Accendi il dispositivo. Conferma la query e avvia l'aggiornamento. Lo stato di avanzamento viene visualizzato sul display. Non rimuovere mai la scheda SD mentre lo fai! Il file viene quindi eliminato per evitare un aggiornamento rinnovato. Il dispositivo verrà riavviato.

Collegati al computer

Collegare un cavo micro USB alla porta USB TO PC e collegare l'altra estremità a una porta USB del computer. Quindi seleziona l'opzione che desideri nella finestra:

- Modalità di archiviazione USB: registra / riproduce un disco rigido USB.
- Modalità di archiviazione su PC: collega il dispositivo al computer come dispositivo USB (solo se è inserita la scheda SD)

- Modalità fotocamera per PC: consente di trasferire una sorgente di streaming al computer

Streaming

È possibile utilizzare il software OBS per lo streaming. Per fare ciò, scarica il software pertinente da Internet sul tuo computer.

Installa OBS

Inserisci l'indirizzo <https://obsproject.com/de> nel tuo browser web e scarica il software in base al tuo sistema operativo. Consenti al programma di apportare modifiche sul tuo computer. Si apre quindi la procedura guidata di installazione. Fare clic su Avanti.

Se non hai installato tutti i programmi necessari per eseguire il software sul tuo computer, apparirà una finestra di messaggio. Fare clic su Sì per scaricare i programmi necessari. Una nuova scheda si aprirà nel tuo browser web. Scarica i programmi qui elencati e accetta i rispettivi termini di licenza del software.

Quindi tornare alla procedura guidata di installazione del software OBS e fare clic su Avanti. Si apre il contratto di licenza per il software OBS. clicca su

Sono d'accordo. È quindi possibile specificare la posizione di archiviazione. Fare clic su Avanti. Ora seleziona i componenti che desideri installare e fai clic su Installa. Il software verrà ora installato. Quindi fare clic su Fine per completare l'installazione. Fare clic su OK sotto i termini della licenza.

Apri il programma facendo clic sull'icona OBS. In Fonti, seleziona il tuo dispositivo come sorgente. Per ulteriori informazioni sul software, vedere la Guida sul sito Web OBS.

pulizia

Se si desidera pulire il dispositivo, utilizzare solo un panno morbido e asciutto. Usalo per pulire la superficie del dispositivo.

Indicatori LED

colore	azione	senso
blu	lampeggia	bassa capacità di stoccaggio
	brilla	acceso
rosso	lampeggia	batteria scarica
	brilla	spento e la batteria è in carica

Risoluzione dei problemi

- **Il video non viene visualizzato sul display.**

1. Assicurati di aver collegato correttamente la tua sorgente HDMI o AV.
2. Assicurati di aver selezionato correttamente la sorgente collegata.
3. Assicurati che la tua sorgente HDMI non sia protetta da copia HDCP.

- **Il dispositivo non sta trasmettendo video alla TV tramite HDMI.**
 1. Assicurati di aver collegato correttamente la tua TV usando la porta HDMI OUT.
 2. Assicurati di aver selezionato la sorgente di ingresso corretta.
- **Il dispositivo non registra.**
 1. Assicurati di aver selezionato la sorgente di ingresso corretta.
 2. Assicurati di aver collegato un supporto di memorizzazione (scheda SD o dispositivo USB).
- **Non viene emesso alcun suono dall'altoparlante, dalle cuffie collegate o dalla registrazione.**
 1. Assicurati di non aver disattivato l'audio.
 2. Assicurati di aver impostato un volume dell'altoparlante appropriato.
- **Non c'è il tono del microfono nella registrazione.**
 1. Assicurati di aver collegato le cuffie con un microfono.
 2. Assicurati che il microfono non sia disattivato.
 3. Assicurati di aver impostato un volume del microfono appropriato.
- **Non è presente alcuna anteprima del file nell'interfaccia di riproduzione.**

Verificare che siano presenti file sulla scheda SD inserita o sul dispositivo USB collegato. Quando copi file esterni sul dispositivo USB o sulla scheda SD, copia sempre i

video nella cartella dei video e le foto nella cartella delle foto.

- **Il dispositivo non viene visualizzato sul computer.**

1. Assicurati di aver inserito una scheda SD.
2. Assicurati di aver collegato il tuo computer alla porta USB TO PC con un cavo micro USB e di aver selezionato la modalità corretta.

- **Il live streaming non viene visualizzato sul computer.**

1. Assicurati di aver collegato il tuo computer alla porta USB TO PC con un cavo micro USB e di aver selezionato la modalità corretta.
2. Controlla se il dispositivo è visualizzato in Gestione dispositivi.
3. Assicurati di aver selezionato il dispositivo nel tuo software di streaming.

Specifiche tecniche

Tensione di ingresso	100-240 V / 50/60 Hz / 0,4 A max.
Voltaggio in uscita	5 V / 2 A
Potenza di uscita	10 W.
Efficienza operativa	74,81%
Autoconsumo in standby	0,076 W
Batteria Li-Po	3.000 mAh, 3,7 V, 11,1 Wh
Tempo di registrazione	Max. 2,5 ore
Tempo di riproduzione	4 ore
risoluzione	1.920 x 1080p, fino a 60 fps
Formato video	MP4 (H.264)
Dimensioni del file per la registrazione	Fino a 9 GB / ora (a seconda della risoluzione)
scheda SD	Fino a 128 GB
Disco rigido USB	Fino a 4 TB
Schermo	6,1 cm (2,4 ")
Dimensioni	74 x 160 x 25 mm
Peso	289 g

Testo della licenza GPL

Su richiesta (a opensource@pearl.de) vi invieremo il codice sorgente su un supporto dati disponibile in commercio, i cui costi di produzione saranno richiesti in cambio. Puoi vedere il testo completo della licenza di seguito. Puoi saperne di più, soprattutto perché non esiste una traduzione tedesca ufficiale delle condizioni di licenza, su <http://www.gnu.org/License/gpl-2.0.html>. Poiché si tratta di software gratuito, gli sviluppatori di questo software escludono la responsabilità nella misura consentita dalla legge. Si prega di notare che la garanzia dell'hardware ovviamente non è interessata ed esiste per intero. Saremo lieti di rispondere ad ulteriori domande all'indirizzo opensource@pearl.de.

LICENZA PUBBLICA GENERALE GNU Versione 2, giugno 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Tutti sono autorizzati a copiare e distribuire copie letterali di questo documento di licenza, ma non è consentito modificarlo.

Preambolo

Le licenze per la maggior parte dei software sono progettate per toglierti la libertà di condividerlo e modificarlo. Al contrario, la GNU General Public License ha lo scopo di garantire la libertà di condividere e modificare il software libero - per assicurarsi che il software sia gratuito per tutti i suoi utenti. Questa Licenza Pubblica Generica si applica alla maggior parte del software della Free Software Foundation ea qualsiasi altro programma i cui autori si impegnano a usarlo. (Alcuni altri software della Free Software Foundation sono invece coperti dalla GNU Lesser General Public License.) Puoi applicarlo anche ai tuoi programmi.

Quando parliamo di software libero, ci riferiamo alla libertà, non al prezzo. Le nostre licenze per il pubblico generico sono progettate per assicurarti la libertà di distribuire copie di software gratuito (e addebitare questo servizio se lo desideri), ricevere il codice sorgente o ottenerlo se lo desideri, modificare software o utilizzarne parti in nuovi programmi gratuiti; e che sai di poter fare queste cose.

Per proteggere i tuoi diritti, dobbiamo stabilire restrizioni che vietino a chiunque di negarti questi diritti o chiederti di rinunciare ai diritti. Queste restrizioni si traducono in determinate responsabilità per te se distribuisce copie del software o se lo modifichi.

Ad esempio, se distribuisce copie di tale programma, sia gratuitamente che a pagamento, devi concedere ai destinatari tutti i diritti che hai. Devi assicurarti che anche loro ricevano o possano ottenere il codice sorgente. E devi mostrare loro questi termini in modo che conoscano i loro diritti.

Proteggiamo i tuoi diritti con due passaggi: (1) proteggiamo il software con il copyright e (2) ti offriamo questa licenza che ti dà il permesso legale di copiare, distribuire e / o modificare il software.

Inoltre, per la protezione di ogni autore e nostra, vogliamo assicurarci che tutti capiscano che non esiste alcuna garanzia per questo software gratuito. Se il software viene modificato da qualcun altro e trasmesso, vogliamo che i suoi destinatari sappiano che ciò che hanno non è l'originale, in modo che eventuali problemi introdotti da altri non si rifletteranno sulla reputazione degli autori originali.

Infine, qualsiasi programma gratuito è costantemente minacciato dai brevetti software. Vogliamo evitare il pericolo che i ridistributori di un programma libero ottengano individualmente licenze di brevetto, rendendo di fatto il programma proprietario. Per evitare ciò, abbiamo chiarito che qualsiasi brevetto deve essere concesso in licenza per l'uso gratuito di tutti o non concesso in licenza affatto.

Seguono i termini e le condizioni precisi per la copia, la distribuzione e la modifica.

LICENZA PUBBLICA GENERALE GNU TERMINI E CONDIZIONI DI COPIA, DISTRIBUZIONE E MODIFICA

0. Questa Licenza si applica a qualsiasi programma o altra opera che contenga un avviso posto dal detentore del copyright che afferma che può essere distribuito secondo i termini di questa Licenza Pubblica Generica. Il "Programma", di seguito, si riferisce a tale programma o lavoro, e un "lavoro basato sul Programma" indica il Programma o qualsiasi lavoro derivato ai sensi della legge sul diritto d'autore: vale a dire, un esso, testualmente o con modifiche e / o tradotto in un'altra lingua. (Ereditato, la traduzione è inclusa senza limitazioni nel termine "modifica".) Ogni licenza è indicata come "tu".

Attività diverse dalla copia, distribuzione e modifica non sono coperte da questa Licenza; sono al di fuori del suo campo di applicazione. L'atto di eseguire il programma non è limitato e l'output del programma è coperto solo se il suo contenuto costituisce un lavoro basato sul programma (indipendentemente dal fatto che sia stato realizzato eseguendo il programma). Se ciò è vero dipende da ciò che fa il programma.

1. È possibile copiare e distribuire copie letterali del codice sorgente del Programma così come lo si riceve, con qualsiasi mezzo, a condizione di pubblicare in modo ben visibile e appropriato su ciascuna copia un avviso di copyright appropriato e una dichiarazione di non responsabilità della garanzia; conservare intatti tutti gli avvisi che si riferiscono alla

presente Licenza e all'assenza di qualsiasi garanzia; e fornire a qualsiasi altro destinatario del programma una copia di questa licenza insieme al programma. È possibile addebitare una commissione per l'atto fisico del trasferimento di una copia e, a propria discrezione, offrire protezione in garanzia in cambio di una commissione.

2. Puoi modificare la tua copia o le copie del programma o qualsiasi parte di esso, formando così un'opera basata sul programma, e copiare e distribuire tali modifiche o lavoro secondo i termini della Sezione 1 sopra, a condizione che tu soddisfi anche tutti queste condizioni:

a) Devi fare in modo che i file modificati contengano avvisi in evidenza che affermano che hai modificato i file e la data di qualsiasi modifica.

b) Devi fare in modo che qualsiasi lavoro che distribuisca o pubblichi, che in tutto o in parte contenga o sia derivato dal programma o da una qualsiasi parte di esso, venga concesso in licenza nel suo complesso senza alcun costo a tutte le terze parti secondo i termini di questa licenza .

c) Se il programma modificato normalmente legge i comandi in modo interattivo quando viene eseguito, è necessario fare in modo che, quando viene avviato per tale uso interattivo nel modo più ordinario, stampi o visualizzi un annuncio che includa un avviso di copyright appropriato e un avviso che non c'è garanzia (oppure, dicendo che fornisca una garanzia) e che gli utenti possono ridistribuire il programma in queste condizioni, e dicendo all'utente come visualizzare una copia di questa licenza. (Eccezione: se il Programma stesso è interattivo ma normalmente non stampa tale annuncio, il tuo lavoro basato sul Programma non è necessario per stampare un annuncio.)

Questi requisiti si applicano all'opera modificata nel suo insieme. Se le sezioni identificabili di quell'opera non derivano dal Programma e possono essere ragionevolmente considerate opere indipendenti e separate di per sé, allora questa Licenza e le sue condizioni non si applicano a quelle sezioni quando vengono distribuite come opere separate. Ma quando si distribuiscono le stesse sezioni come parte di un tutto che è un'opera basata sul programma, la distribuzione del tutto deve avvenire nei termini di questa licenza, i cui permessi per altre licenze si estendono all'intero intero, e quindi a ciascuno e ogni parte indipendentemente da chi l'ha scritta.

Pertanto, non è intenzione di questa sezione rivendicare diritti o contestare i tuoi diritti sul lavoro scritto interamente da te; piuttosto, l'intento è quello di esercitare il diritto di controllare la distribuzione di opere derivate o collettive basate sul programma.

Inoltre, una maggiore aggregazione di un'altra opera non basata sul programma con il programma (o con un'opera basata sul programma) su un volume di un supporto di archiviazione o distribuzione non fa rientrare l'altra opera nell'ambito di questa licenza.

3. Il licenziatario può copiare e distribuire il Programma (o un'opera basata su di esso, ai sensi della Sezione 2) in codice oggetto o in forma eseguibile secondo i termini delle Sezioni 1 e 2 di cui sopra a condizione di eseguire anche una delle seguenti operazioni:

- a) Accompagnarlo con il corrispondente codice sorgente leggibile dalla macchina completo, che deve essere distribuito secondo i termini delle Sezioni 1 e 2 sopra su un supporto usato abitualmente per l'interscambio di software; o,
- b) Accompagnarlo con un'offerta scritta, valida per almeno tre anni, per fornire a terzi, per un addebito non superiore al costo di esecuzione fisica della distribuzione del sorgente, una copia completa leggibile dalla macchina del codice sorgente corrispondente, distribuito secondo i termini delle sezioni 1 e 2 sopra su un supporto utilizzato abitualmente per l'interscambio di software; o,
- c) Accompagnarlo con le informazioni che hai ricevuto riguardo all'offerta di distribuire il codice sorgente corrispondente. (Questa alternativa è consentita solo per la distribuzione non commerciale e solo se hai ricevuto il programma in codice oggetto o in forma eseguibile con tale offerta, in accordo con la sottosezione b sopra.)

Il codice sorgente di un'opera indica la forma preferita dell'opera per apportare modifiche ad essa. Per un lavoro eseguibile, per codice sorgente completo si intende tutto il codice sorgente per tutti i moduli in esso contenuti, più eventuali file di definizione dell'interfaccia associati, più gli script utilizzati per controllare la compilazione e l'installazione dell'eseguibile. Tuttavia, come eccezione speciale, il codice sorgente distribuito non deve includere nulla che sia normalmente distribuito (in formato sorgente o binario) con i componenti principali (compilatore, kernel e così via) del sistema operativo su cui viene eseguito l'eseguibile, a meno che quel componente stesso non accompagni l'eseguibile.

Se la distribuzione del codice eseguibile o oggetto viene effettuata offrendo l'accesso alla copia da un luogo designato, l'offerta di un accesso equivalente per copiare il codice sorgente dallo stesso luogo conta come distribuzione del codice sorgente, anche se terze parti non sono obbligate a copiare il fonte insieme al codice oggetto.

4. Non è possibile copiare, modificare, concedere in licenza o distribuire il programma salvo quanto espressamente previsto dalla presente licenza. Qualsiasi tentativo diverso di copiare, modificare, concedere in licenza o distribuire il programma è nullo e cesserà automaticamente i diritti dell'utente ai sensi di questa licenza. Tuttavia, le parti che hanno ricevuto copie o diritti da te in base a questa licenza non avranno la risoluzione delle loro licenze fintanto che tali parti rimarranno in piena conformità.
5. Non sei tenuto ad accettare questa licenza, poiché non l'hai firmata. Tuttavia, nient'altro ti concede il permesso di modificare o distribuire il programma o le sue opere derivate. Queste azioni sono proibite dalla legge se non si accetta questa Licenza. Pertanto, modificando o distribuendo il programma (o qualsiasi opera basata sul programma), l'utente dichiara di accettare questa licenza e tutti i suoi termini e condizioni per la copia, la distribuzione o la modifica del programma o delle opere basate su di esso.
6. Ogni volta che ridistribuisi il programma (o qualsiasi lavoro basato sul programma), il destinatario riceve automaticamente una licenza dal concessore di licenza originale per copiare, distribuire o modificare il programma soggetto a questi termini e condizioni. Non è possibile imporre ulteriori restrizioni all'esercizio da parte dei destinatari dei diritti concessi in. Non sei responsabile del rispetto di questa licenza da parte di terzi.

7. Se, in conseguenza di una sentenza del tribunale o di un'accusa di violazione di brevetto o per qualsiasi altro motivo (non limitato alle questioni di brevetto), vi vengono imposte condizioni (sia per ordinanza del tribunale, accordo o altro) che contraddicono le condizioni di questo Licenza, non ti scusano dalle condizioni di questa licenza. Se non è possibile distribuire in modo da soddisfare contemporaneamente i propri obblighi ai sensi della presente Licenza e qualsiasi altro obbligo pertinente, di conseguenza non è possibile distribuire affatto il Programma. Ad esempio, se una licenza di brevetto non consente la ridistribuzione esente da royalty del Programma da tutti coloro che ricevono copie direttamente o indirettamente tramite te, quindi l'unico modo per soddisfare sia questa licenza sia quella di astenersi completamente dalla distribuzione del programma.

Se una qualsiasi parte di questa sezione è ritenuta non valida o inapplicabile in qualsiasi circostanza particolare, si intende applicare il resto della sezione e la sezione nel suo insieme è destinata ad essere applicata in altre circostanze.

Non è lo scopo di questa sezione indurre l'utente a violare brevetti o altre rivendicazioni di diritti di proprietà o contestare la validità di tali rivendicazioni; Questa sezione ha l'unico scopo di proteggere l'integrità del sistema di distribuzione del software libero, che è implementato da pratiche di licenza pubblica. Molte persone hanno dato generosi contributi all'ampia gamma di software distribuito attraverso quel sistema facendo affidamento sull'applicazione coerente di quel sistema; spetta all'autore / donatore decidere se è disposto a distribuire software tramite qualsiasi altro sistema e un licenziatario non può imporre tale scelta.

Questa sezione ha lo scopo di rendere completamente chiaro ciò che si ritiene sia una conseguenza del resto di questa licenza.

8. Se la distribuzione e / o l'utilizzo del Programma è limitato in alcuni paesi da brevetti o da interfacce protette da copyright, il detentore del copyright originale che pone il Programma sotto questa Licenza può aggiungere un'esplicita limitazione di distribuzione geografica escludendo quei paesi, in modo che la distribuzione è consentito solo in o tra paesi non così esclusi. In tal caso, questa licenza incorpora la limitazione come se fosse scritta nel corpo di questa licenza.

9. La Free Software Foundation può pubblicare periodicamente versioni riviste e / o nuove della Licenza Pubblica Generica. Tali nuove versioni saranno simili nello spirito alla versione attuale, ma potrebbero differire nei dettagli per affrontare nuovi problemi o preoccupazioni.

A ciascuna versione viene assegnato un numero di versione distintivo. Se il programma specifica un numero di versione di questa Licenza che si applica ad esso e "qualsiasi versione successiva", hai la possibilità di seguire i termini e le condizioni di quella versione o di qualsiasi versione successiva pubblicata dalla Free Software Foundation. Se il programma non specifica un numero di versione di questa licenza, puoi scegliere qualsiasi versione pubblicata dalla Free Software Foundation.

10. Se desideri incorporare parti del programma in altri programmi gratuiti le cui condizioni di distribuzione sono diverse, scrivi all'autore per chiedere il permesso. Per il software

protetto da copyright della Free Software Foundation, scrivere alla Free Software Foundation; a volte facciamo delle eccezioni per questo. La nostra decisione sarà guidata dai due obiettivi di preservare lo stato libero di tutti i derivati del nostro software libero e di promuovere la condivisione e il riutilizzo del software in generale.

NESSUNA GARANZIA

11. POICHÉ IL PROGRAMMA È CONCESSO IN LICENZA GRATUITA, NON ESISTE ALCUNA GARANZIA PER IL PROGRAMMA, NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE. SALVO QUANDO ALTRIMENTI DICHIARATO PER SCRITTO I TITOLARI DEL COPYRIGHT E / O ALTRE PARTI FORNISCONO IL PROGRAMMA "COSÌ COM'È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ DI UNA PARTE E DI IDONEITÀ. L'INTERO RISCHIO RELATIVO ALLA QUALITÀ E ALLE PRESTAZIONI DEL PROGRAMMA È A CARICO DELL'UTENTE. SE IL PROGRAMMA RISULTA DIFETTOSO, VI ASSUMETE IL COSTO DI TUTTE LE MANUTENZIONI, RIPARAZIONE O CORREZIONE NECESSARIE.

12. IN NESSUN CASO SE NON RICHIESTO DALLA LEGGE VIGENTE O ACCETTATO PER SCRITTO, QUALSIASI TITOLARE DEL COPYRIGHT, O QUALSIASI ALTRA PARTE CHE POSSA MODIFICARE E / O RIDISTRIBUIRE IL PROGRAMMA COME SOPRA CONSENTITO, SARÀ RESPONSABILE PER DANNI, INCLUSI QUALSIASI TIPO GENERALE, SPECIALE DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DERIVANTI DALL'UTILIZZO O DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE IL PROGRAMMA (INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, PERDITA DI DATI O RENDIMENTO INESATTO O PERDITE SOSTENUTE DA VOI O TERZI O UN MANCATO FUNZIONAMENTO DEL PROGRAMMA CON QUALUNQUE ALTRO PROGRAMMA), ANCHE SE TALE TITOLARE O ALTRA PARTE SIA STATA AVVISATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

FINE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI

Come applicare questi termini ai nuovi programmi

Se sviluppi un nuovo programma e desideri che sia di grande utilità per il pubblico, il modo migliore per ottenere questo risultato è renderlo un software libero che tutti possono ridistribuire e modificare in questi termini.

A tal fine, allegare al programma le seguenti comunicazioni. È sicuro allegarli all'inizio di ogni file sorgente per trasmettere in modo più efficace l'esclusione della garanzia; e ogni file dovrebbe avere almeno la riga "copyright" e un puntatore a dove si trova l'avviso completo.

<una riga per dare il nome del programma e una breve idea di cosa fa.> Copyright (C)
<year> <nome dell'autore>

Questo programma è un software gratuito; è possibile ridistribuirlo e / o modificarlo secondo i termini della GNU General Public License come pubblicata dalla Free Software Foundation; O la versione 2 della licenza o (a tua scelta) qualsiasi versione successiva.

Questo programma è distribuito nella speranza che possa essere utile, ma SENZA ALCUNA GARANZIA; senza nemmeno la garanzia implicita di COMMERCIALITÀ o IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO. Vedere la GNU General Public License per maggiori dettagli.

Dovresti aver ricevuto una copia della GNU General Public License insieme a questo programma; in caso contrario, scrivere alla Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Aggiungi anche informazioni su come contattarti tramite posta elettronica e cartacea.

Se il programma è interattivo, fai in modo che emetta un breve avviso come questo quando viene avviato in modalità interattiva:

Gnomovision versione 69, Copyright (C) anno nome dell'autore
Gnomovision viene fornito ASSOLUTAMENTE NESSUNA GARANZIA; per i dettagli digitare "show w".

Questo è software gratuito e sei libero di ridistribuirlo a determinate condizioni; digitare "show c" per i dettagli.

Gli ipotetici comandi "show w" e "show c" dovrebbero mostrare le parti appropriate della General Public License. Ovviamente, i comandi che usi possono essere chiamati in modo diverso da "show w" e "show c"; potrebbero anche essere clic del mouse o voci di menu, qualunque cosa si adatti al tuo programma.

Dovresti anche chiedere al tuo datore di lavoro (se lavori come programmatore) o alla tua scuola, se esiste, di firmare un "disclaimer sul copyright" per il programma, se necessario. Ecco un esempio; alterare i nomi:

Yoyodyne, Inc., con la presente declina ogni interesse di copyright nel programma "Gnomovision" (che passa ai compilatori) scritto da James Hacker.

<firma di Ty Coon>, 1 aprile 1989
Ty Coon, Presidente di Vice

Questa Licenza Pubblica Generica non consente di incorporare il programma in programmi proprietari. Se il tuo programma è una libreria di subroutine, potresti considerare più utile consentire il collegamento di applicazioni proprietarie con la libreria. Se questo è ciò che vuoi fare, usa la GNU Lesser General Public License invece di questa Licenza.

Assistenza clienti:

DE: +49 (0) 7631-360-350

CH: +41 (0) 848-223-300

FR: +33 (0) 388-580-202

Importato da:

PEARL.GmbH | PEARL Straße 1–3 | D-79426 Buggingen